

- (2) **下載, 列印, 填妥, 簽名和郵寄:** 閣下仍可選擇以郵寄方式遞交 571-L 申報表。閣下可登入網址 www.sfassessor.org/efile, 輸入帳戶號碼和個人身分確認密碼 (印在本通知書首頁), 然後下載和列印表格。無法上網者, 歡迎來到我們位於 1155 Market Street, 5th Floor, San Francisco 的商業個人財產部門(簡稱: BPP), 或位於市政廳 190 室的總辦公室, 或本地的公共圖書館使用公共電腦。使用電腦時, 請記得帶同此通知書。

填妥 571-L 申報表後請簽名, 然後郵寄到:

Office of the Assessor-Recorder
Business Personal Property Division
1155 Market St., 5th Floor, San Francisco, CA 94103

協助商家填妥 571-L 申報表的額外資源

- **網上手冊:** 此參考指南詳述了法例對有關申報的規定和須知, 解答常見問題(FAQs), 和填妥 571-L 申報表的步驟。如要查看有關手冊, 請瀏覽網址 www.sfassessor.org/manual571L-R-STR
- **講座:** 估值官辦公室將舉行兩次講座, 協助商家填妥他們的 571-L 申報表。名為“如何填寫 571-L 申報表”的講座將在 3 月 27 日, 中午 12 時至下午 1 時, 和下午 4 時至 5 時舉行。有興趣者, 請電郵 askbpp@sfgov.org 查詢及留位。
- **親臨或致電估值官辦公室:** 我們的正常辦公時間為星期一至星期五, 上午 8 時至下午 5 時。但 3 月 29 日至 4 月 2 日期間, 商業個人財產部門將延長辦公時間至下午 6 時。商業個人財產部位於 1155 Market St., 5th Floor, San Francisco, CA 94102. 電話: (415)554-5531, 電郵:askbpp@sfgov.org

謹此,



朱嘉文
三藩市估值官

**If you would like to receive future notices from our office in a language other than English, please submit an online request using the link below

Request Online / Solicitación por internet / 網上申請: sfassessor.org/biz-language-preference

*** In the event of any inconsistency between English version and the translated version, the English version shall prevail, to the extent of such inconsistency or conflict. 如英文版和翻譯版有任何不一致的地方, 請以英文版為準。*